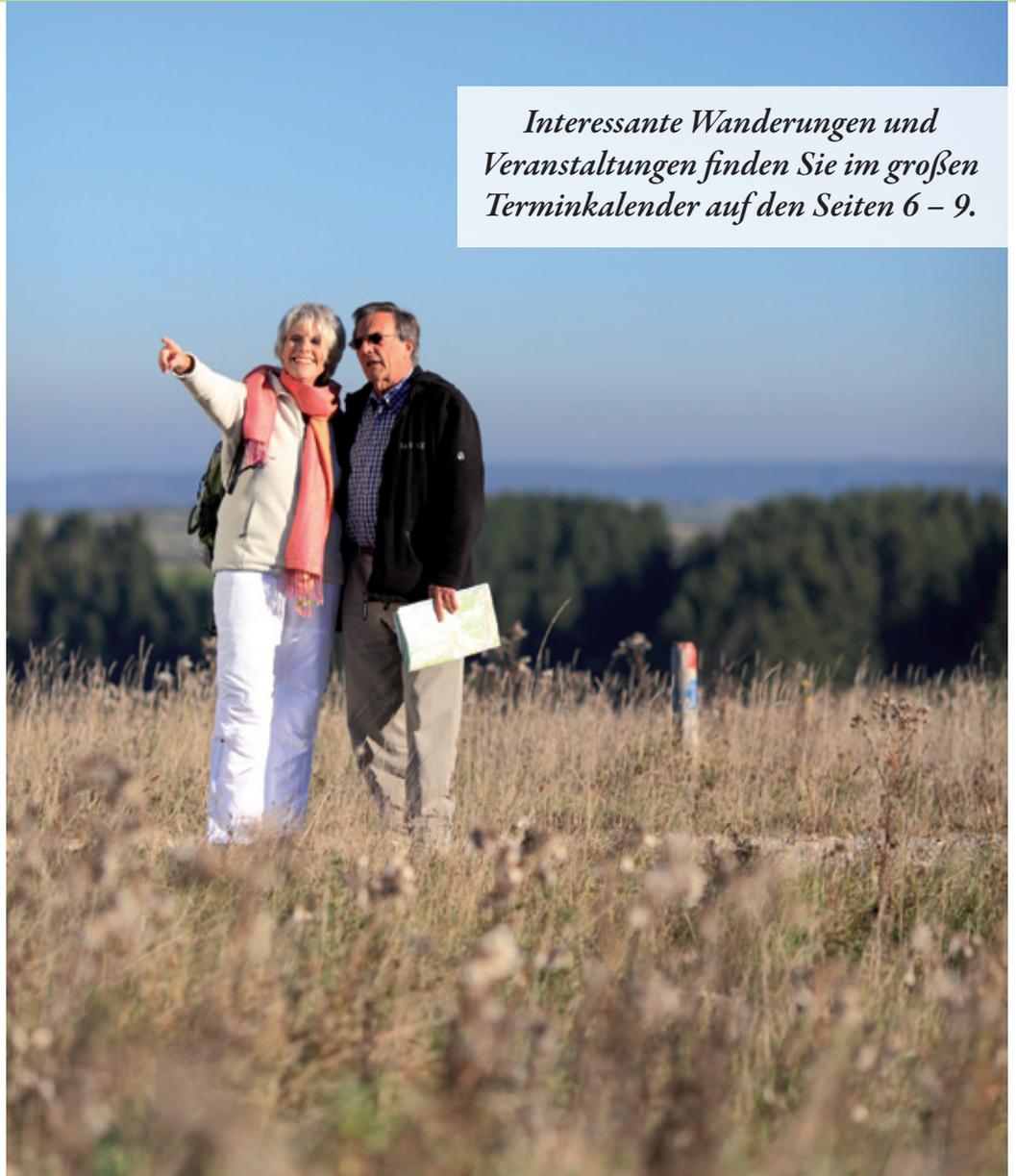


- **Notruftafel**
Seite 2
- **Stadtverordneter
Manfred Steffen
wurde vereidigt**
Seite 3
- **Geschäftsverteilung
im Rathaus**
Seite 4
- **35 Jahre Musikverein
„Eifelklänge“
Herhahn-Morsbach**
Seite 10
- **Genießerwochen**
Seite 11

*Interessante Wanderungen und
Veranstaltungen finden Sie im großen
Terminkalender auf den Seiten 6 – 9.*



Notruftafel

Krankentransport	02251-5036 oder 112
Krankenhaus Mechernich	02443-170
Krankenhaus Schleiden	02445-870
Krankenhaus Euskirchen	02251-900
Polizei	02445-8580 oder 110
Überfall, Verkehrsunfall	110
Feuer	112
Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Nordrheinweite Arztrufzentrale	0180-50 44 100
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180-598 67 00
Giftnotruf	0228-2873211
Apothekennotdienst	0800 00 22833
Störungsdienst Gas	02251-7080 oder 02251-3222
Störungsdienst Wasser	02482-95000
Störungsdienst Strom	02441-820
Rathaus Schleiden	02445-890

Öffnungszeiten

Bürgerbüro

montags – mittwochs: 07.30 – 12.30 und 14.00 – 16.00 Uhr
donnerstags: 07.30 – 12.30 und 14.00 – 18.00 Uhr
freitags: 07.30 – 12.30 Uhr

Stadtverwaltung

montags: 08.30 – 12.30 Uhr
mittwochs: 08.30 – 12.30 Uhr
donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr
freitags: 08.30 – 12.30 Uhr

Straßenverkehrsamt

montags – freitags: 07.45 – 12.00 Uhr
mittwochs: 14.00 – 15.30 Uhr

Pfarrämter und Kirchengemeinden

St. Philippus & Jakobus – Schleiden, St. Nikolaus – Gemünd
St. Josef – Oberhausen, St. Johann-Baptist – Olef
St. Donatus – Harperscheid
St. Katharina – Herhahn **Telefon: 02445-3218**
St. Georg-Dreiborn **Telefon: 02485-212**
Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde
im Schleidener Tal **Telefon: 02444-1400**
Beratung für
Kriegsdienstverweigerer: **Telefon: 02445-3218**



EVA
Hilfe und Pflege
aus *Liebe* zum Menschen

*Betreutes Wohnen
daheim*

**Mobile Pflege
in gewohnter
Sorgfalt!**

EvA
Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd
Telefon: 02444 9 51 50 · Dürener Straße 12 · Gemünd



BUNGARD
TISCHLERWERKSTÄTTEN GMBH & CO. KG

Individuelle Objekte für

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhardtweg 1 · 53940 Hellenthal-Reifferscheid · Telefon 02482-1569
kontakt@tischlerei-bungard.de · www.tischlerei-bungard.de



Bauunternehmung
Manfred Hermanns Maurermeister

Fachbetrieb für:

- ★ Maurer- und Betonbauarbeiten
- ★ Altbaurenovierung
- ★ Bauwerksabdichtung
- ★ Erdarbeiten
- ★ Kanal-TV-Inspektion
- ★ Dichtheitsprüfung

Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft

**Sievertstraße 25
53937 Harperscheid
Tel. 02485/1246**

info@hermanns-bauunternehmung.de
www.hermanns-bauunternehmung.de



BUNGARD
BESTATTUNGSDIENST

Wenn der Mensch
den Menschen braucht

**Ihre persönliche
Hilfe im Trauerfall**

Verwaltung und Stadtrat informieren
 Großer Terminkalender
 Glückwünsche
 Vereinsportrait
 Freizeit und Tourismus

Seite 3 bis 5
 Seite 6 bis 9
 Seite 8
 Seite 10
 Seite 11

Die Bürger-Info *aktuell* wird herausgegeben von der Stadt Schleiden · Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden
 Tel: 0 24 45-89-0 · Fax: 0 24 45-89-250 · www.schleiden.de

Verantwortlich für den Inhalt: Der Bürgermeister
 Amtlicher Teil: Stadt Schleiden

Redaktion: Stadt Schleiden · Fachbereich 1
 Blankenheimer Str. 2-4 · 53937 Schleiden
 Tel: 0 24 45-89 112 · Fax: 0 24 45-89 250
 E-Mail: kerstin.wielspuetz@schleiden.de

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

Produktion und Anzeigenverwaltung:
 SIMAG Mediakontakt · Fuggerstr. 48 · 52152 Simmerath
 Tel: 0 24 73-90 94 03 · Fax: 0 24 73-90 94 14
 E-Mail: foerster@simag-werbung.de

Die nächste Ausgabe

der Bürger-Info *aktuell* erscheint am 24. September 2011
 Anzeigen- und Redaktionsschluss: 9. September 2011

Amtliche Bekanntmachungen
 Eine Übersicht über die amtlichen Bekanntmachungen finden Sie ab sofort im Bekanntmachungskasten am Rathaus der Stadt Schleiden, sowie auf der Internetseite der Stadt Schleiden unter Aktuelles -> „Amtliche Bekanntmachungen“

Abschluss als Jahrgangsbeste



Die Auszubildende der Stadt Schleiden im Berufszweig „Verwaltungsfachangestellte“ Beatrix Vermöhlen beendete im Juli 2011 ihre dreijährige Ausbildungszeit mit der Note „sehr gut“ und war gleichzeitig in diesem Berufsfeld Jahrgangsbeste im Bezirk des Rheinischen Studieninstituts Köln.

Aus diesem Grunde gratulierte Bürgermeister Hergarten ganz herzlich und wünschte Frau Vermöhlen, die ihren beruflichen Werdegang bei der Stadt Schleiden fortführen wird, weiterhin viel Erfolg.

Stadtverordneter Manfred Steffen wurde vereidigt



zum 31. Mai 2011 niedergelegt. In der Stadtratssitzung am 14. Juli 2011 wurde sein Nachfolger Bürgermeister Ralf Hergarten vereidigt und in sein Amt eingeführt. Gleichzeitig wurde Manfred Steffen als Mitglied in den Haupt- und Finanzausschuss und in die beiden Arbeitsgruppen Ehrenamt und Tourismus gewählt. Manfred Steffen wohnt mit seiner Frau und seinen drei Kindern in Dreiborn und ist sowohl im Musikverein Dreiborn als auch im Schwimm- und Sportverein Vogelsang sehr aktiv.

Der als Direktkandidat in den Stadtrat gewählte Jürgen Berners (CDU) hat sein Mandat

Alles was Autos Spaß macht... gibt's bei uns!
 Besuchen Sie uns!
reinartz
 Autoteile Autozubehör
SCHLEIDEN
 Gemünder Str. 16
 Tel. 0 24 45-91 12 46 www.reinartz-autoteile.de

„Schwefelarmes“ Heizöl aus der Rheinland Raffinerie leistet einen Beitrag für die Umwelt.

Dieter Klein e.K.
 • Heizöl
 • Diesel
 • Schmierstoffe
Mineralölhandel
 Bahnhofstraße 81 · 53949 Dahlem · E-Mail info@klein-mineraloele.de
 Telefon 0 24 47 - 91 79 79 - 0 · Telefax 0 24 47 - 91 79 79 - 9

Geschäftsverteilung im Rathaus

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 14. Juli 2011 die Geschäftskreise des Ersten Beigeordneten sowie des Bürgermeisters festgelegt.

Durch die Wahl des bislang als Allgemeiner Vertreter tätigen Marcel Wolter zum Ersten Beigeordneten ergaben sich für den Stadtrat neue Handlungsspiel-

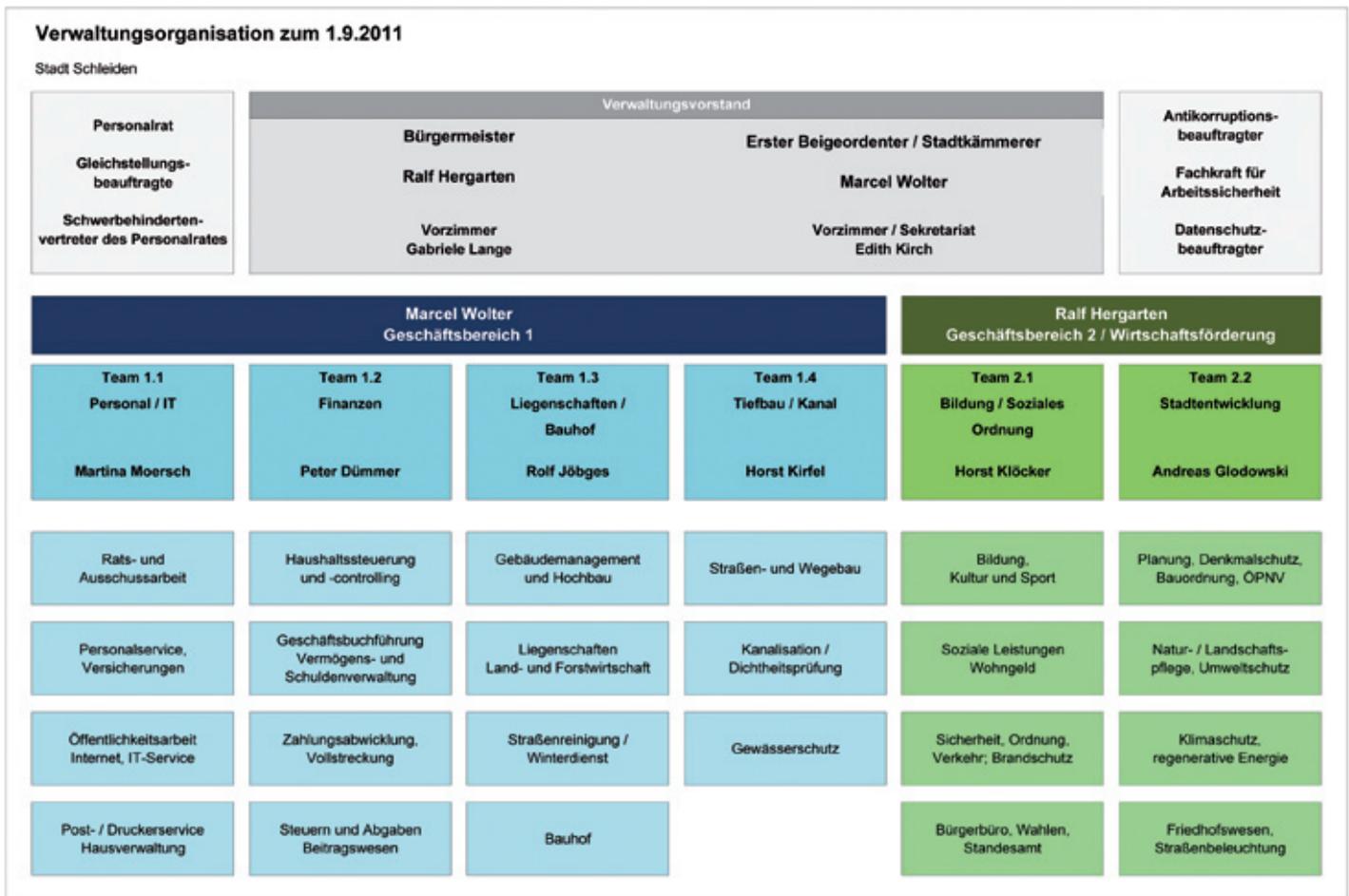
räume hinsichtlich der internen Rathausorganisation, so dass einstimmig von allen Fraktionen im Haupt- und Finanzausschuss am 5. Juli 2011 beantragt wurde, ein Konzept zur Anpassung der Struktur der Verwaltung vorzulegen, welches sich u.a. am Leitbild einer flachen Hierarchie orientieren sollte. Das daraufhin vom Verwaltungsvorstand

erarbeitete Konzept fand die Zustimmung in allen Fraktionen und wurde mit Wirkung vom 1. September 2011 einstimmig bei zwei Enthaltungen beschlossen (siehe nachfolgende Übersicht).

Stadtkämmerer Wolter

Die Finanzgeschäfte in der Stadt Schleiden obliegen bereits seit

Jahren dem Ersten Beigeordneten Marcel Wolter, der nunmehr vom Stadtrat in seiner Sitzung am 14. Juli 2011 offiziell zum Stadtkämmerer bestellt wurde, womit die Erweiterung finanzwirtschaftlicher Befugnisse verbunden ist.



Vergissmeinnicht
 Inh. Clarissa Niebes
Blumen und mehr

Floristik für alle Anlässe!

53937 Schleiden - Am Markt 34
Tel. 0 24 45 / 85 22 67

KANAL PROFİ

Kanal-TV
 Kanalsanierung
 Dichtheitsprüfung
 Kanalreinigung
 Grubenentleerung

Telefon (kostenlos)
0800 - 577 2 577
 Eisdorf / Bergheim • Aachen • Weinsheim

kanalprofi.de

www.schleiden.de



Stadt Schleiden

Kreis Euskirchen



Die Stadt Schleiden sucht zum 1.8.2012

**eine/n Auszubildende/n
für den Beruf Straßenwärter/in**

Straßenwärter/-innen kontrollieren Verkehrsflächen und beheben Schäden. Sie reinigen und unterhalten Entwässerungseinrichtungen und Pumpwerke. Die Pflege von Grünflächen und Grünanlagen gehört genauso zu ihren Aufgaben, wie die Wartung und Montage von Verkehrszeichen. Im Winter führen Sie Räum- und Streudienste durch.

Bewerber/-innen sollten Spaß an der Arbeit im Freien haben und gerne im Team arbeiten. Handwerkliches Geschick und Begeisterung im Umgang mit technischen Geräten sind Voraussetzung.

Die dreijährige Ausbildung ist in einen praktischen und in einen theoretischen Teil gegliedert. Die praktische Ausbildung erfolgt im städtischen Bauhof in Schleiden. Der theoretische Teil gliedert sich in Berufsschule und überbetriebliche Lehranstalten.

Bewerber/-innen sollten mindestens die Fachoberschulreife oder einen guten Hauptschulabschluss vorweisen können. Der Führerschein Klasse B sollte bereits vorhanden sein bzw. im Rahmen der Ausbildung auf eigene Kosten erworben werden.

Bewerbungen von Schwerbehinderten sind erwünscht.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis zum 30.9.2011** an:

Stadt Schleiden, Der Bürgermeister
Blankenheimer Str. 2-4, 53937 Schleiden

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Rolf Jöbges (Tel. 02445/89-223) gerne zur Verfügung.



Schleiden

Kreis Euskirchen



Die Stadt Schleiden sucht zum 1.8.2012

**Auszubildende/n
für den Beruf der / des
Verwaltungsfachangestellten**

ein. Die Ausbildungszeit beträgt drei Jahre.

Bewerber/innen, die an den vielseitigen Aufgaben einer kommunalen Verwaltung interessiert sind, sollten mindestens die Fachoberschulreife sowie gute Deutsch- und Mathematikkenntnisse besitzen.

Bewerbungen von Schwerbehinderten sind erwünscht.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis zum 30.9.2011** an:

Stadt Schleiden, Der Bürgermeister
Blankenheimer Str. 2 – 4, 53937 Schleiden

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Martina Moersch (Tel. 02445/89-105) vormittags gerne zur Verfügung.

Haushalt 2011

Der Stadtrat hat am 14. Juli 2011 den Haushalt für das Haushaltsjahr 2011 beschlossen. Dieser weist im Ergebnishaushalt ein Defizit von 3.910.900,00 € und im Finanzhaushalt ein Defizit von 3.387.900,00 € auf. Der Hebesatz für die Grundsteuer B wurde, gemäß § 6 der Haushaltssatzung 2011, auf 413 % angepasst. Für die Hebesätze

der Grundsteuer A und der Gewerbesteuer ergeben sich, im Vergleich zum Vorjahr, keine Änderungen.

Die Anpassung der Grundsteuer B wird jedoch erst mit dem Haushaltsjahr 2012 für die Grundstückseigentümer in der Stadt Schleiden wirksam. ■

Sitzungskalender

Montag	19.9.2011	Ausschuss für Bildung, Soziales, Ordnung, Kultur und Sport
Donnerstag	22.9.2011	Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt, Tourismus, Nationalpark und Wirtschaftsförderung
Dienstag	27.9.2011	Haupt- und Finanzausschuss

**Sprechtage der Deutschen
Rentenversicherung in Schleiden**

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland führt am 20. September 2011 im Rathaus Schleiden, Blankenheimer Straße 2 – 4, Zimmer 011, in der Zeit von 8:30 bis 12:30 und von 13:30 bis 15:30 Uhr (nach Terminvereinbarung) eine Rentenberatung durch. Die Termine für nachmittags können unter Tel.: 0 2445 – 89 126 abgesprachen werden.

Die Beratungen werden für alle Zweige der Rentenversicherung durchgeführt. Ohne Personalausweis bzw. Reisepass ist aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskunft möglich. Sollte eine Auskunft für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht erforderlich.

**Sprechtage der Schwerbehinderten-
abteilung (ehemaliges Versorgungsamt)**

Montag, 12.9.2011, 08:00 - 12:00 Uhr
Stadtverwaltung Schleiden, Blankenheimer Straße 2-4
Zimmer 011, 53937 Schleiden

Herm.-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Telefon (0 24 44) 22 12



Autohaus Kühn GmbH & Co. KG

Service & Reparatur
Klimaservice
Reifenservice
TÜV & AU
Alle Infos: www.autohaus-kuehn.com



- 01.09.2011 **Wanderung mit dem Eifelverein Gemünd**
- 08.09.2011 **Uhrzeit:** 14:00 Uhr
- 15.09.2011 **Dauer:** ca. 2 Stunden. Gäste sind herzlich willkommen
- 22.09.2011 **Ort:** Gemünd, Haus des Gastes
- 29.09.2011 **Info-Tel.:** 02444 3526

- 02.09.2011 **Abenteuer Waldschatz – Eine Reise durch den Märchenwald**
Eine alte Schatzkarte taucht auf und führt die TeilnehmerInnen in den Nationalparkwald. Ein altes Waldvolk hat vor langer Zeit hier seinen Schatz versteckt. Es sind eine gute Portion Spürsinn und Ideen gefragt, um ihn im Wald zu finden.
Kosten: kostenfrei
Anmeldung: Bis 01.09.2011
Ort: Gemünd, Nationalpark-Tor, Kurhausstr. 6
Uhrzeit: 14:00 - 16:30 Uhr
Info-Tel.: 02444 2011

- 02.09.2011 **Hexen- und Geisternacht**
Jetzt wird's gruselig!! Erst einmal werden die furchterregenden Masken gebastelt, dann werden aus ganz normalen Kindern Hexen und Geister, die sich zur einer schaurig-schönen Nachtwanderung aufmachen!!

- Anmeldungen bis zum 01.09.2011.
- Veranstalter:** Touristik Schleidener Tal e.V.
- Ort:** Schleiden, Gerätehaus der Feuerwehr, Poensgenstr.
- Uhrzeit:** 17:00 - 22:00 Uhr
- Info-Tel.:** 02444 2011
- Uhrzeit:** 20:30 Uhr

- 03.09.2011 **Rangertreffpunkt Gemünd**
Nationalpark Eifel – Auf verschlungenen Pfaden durch Eichenwälder auf die Höhen des Kermeters
Veranstalter: Nationalpark Eifel
Uhrzeit: 10:30 Uhr
Ort: Gemünd, Nationalpark-Tor, Kurhausstr. 6
Info-Tel.: 02444 951071

- 04.09.2011 **Tierspuren im Nationalpark**
Die Kinder folgen den Spuren der Wildtiere im Nationalpark und erfahren so im Spiel viel über das Leben der Waldbewohner. Sie versetzen sich in ihre Lage, erproben Jagdtaktiken und lesen Spuren.
Anmeldung: Bis 03.09.2011
Ort: Gemünd, Nationalpark-Tor, Kurhausstr. 6
Uhrzeit: 11:00 Uhr
Info-Tel.: 02444 95100

Ali's
Pizzeria

Tel. 0 24 82 - 42 54 35

Kölner Straße 64 | 53940 Hellenthal

SALATE

Vorspeisen

1. Pizzabrötchen mit Kräuterbutter	2,20
2. Oliven	2,70
3. Peperoni	1,90
4. Tzatziki	1,90
5. Calamari (frittiert mit Knoblauchsauce)	5,10
6. Calamari Teller mit Salat, Pommes Frites	6,90
7. Schafskäse	2,70
8. Gemischter Vorspeiseteller	5,20
9. Sigara böregi (5 Stück) Blätterteig mit Schafskäse und Petersilie	3,50

Salate Ab Nr. 18 reichen wir eine Portion Pizzabrötchen

	klein	groß
11. Gurkensalat	2,90	3,70
12. Tomatensalat	2,90	3,70
13. Krautsalat	3,00	4,00
14. Salat Hawaii grüner Salat mit Ananas und Gurken	3,50	4,50
15. Salat Mozzarella Salat mit Tomaten und Mozzarella	3,50	4,50
16. Salat Mistra grüner Salat mit Zwiebeln, Tomaten, Gurken und Mais	4,40	5,40
17. Bauernsalat Tomaten mit Gurken, Zwiebeln, Schafskäse und Oliven	4,90	5,90
18. Salat Tonno grüner Salat mit Zwiebeln, Thunfisch, Tomaten, Gurken, Mais, Ei und Paprika	5,70	6,70
19. Salat Italia grüner Salat mit Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Schinken u. Paprika	5,70	6,70
20. Hähnchenspecial grüner Salat mit Tomaten, Gurken, Mais, gebratenen Hähnchenbrustfilet, gebratenen Zwiebeln und Paprika	6,90	7,90
21. Salat Toscana grüner Salat mit Zwiebeln, Schinken, Thunfisch, Tomaten, Gurken, Paprika und Mais	6,90	7,90
22. Salat Capricciosa grüner Salat, Zwiebeln, Schinken, Thunfisch, Artischocken, Tomaten, Gurken, Mais, Käse, Ei und Paprika	6,90	7,90
23. Salat Orientale grüner Salat mit Zwiebeln, Tomaten, Gurken, Schafskäse, Peperoni, Oliven und Petersilie	6,90	7,90

Pizzen Alle Pizzen mit Tomatensauce, Käse und Oregano

	Ø 26 cm klein	Ø 29 cm mittel	Ø 33 cm groß
31. Margherita (reine Margherita)	3,00	5,00	7,00
32. Salami mit Salami	4,50	5,50	7,00
33. Bologna mit Bolognesauce	4,50	5,50	7,50
34. Funghi mit fr. Champignons	4,50	5,50	7,50
35. Tonno mit Thunfisch	4,50	5,50	7,50
36. Prosciutto I mit Schinken	4,50	5,50	7,50

37. Prosciutto II mit Schinken und fr. Paprika 4,90 | 5,90 | 7,90 || 38. Frutti de Mare mit Meeresfrüchten und Knoblauch | 5,40 | 6,90 | 8,90 |
| 39. Tonno con Cipolla mit Thunfisch und Zwiebeln | 4,80 | 6,10 | 8,10 |
| 40. Spinaci mit Spinat und Knoblauch | 4,70 | 5,70 | 7,70 |
| 41. Spaghetti mit Spaghetti und Hackfleisch | 4,50 | 5,90 | 7,90 |
| 42. Napoli mit Sardellen, Oliven und Zwiebeln | 4,80 | 5,80 | 7,80 |
| 43. Rosa mit Peperoni, Zwiebeln und fr. Paprika | 4,30 | 5,90 | 7,20 |
| 44. Welat mit Salami, fr. Champignons, Thunfisch und Paprika | 5,30 | 6,30 | 8,30 |
| 45. Flamingo mit Salami, fr. Champignons und Zwiebeln | 4,90 | 5,90 | 7,90 |
| 46. Basilikum mit frischen Tomaten, Mozzarella und Basilikum | 5,10 | 6,10 | 7,40 |
| 47. Scampi mit Krabben und Knoblauch | 5,40 | 6,40 | 8,40 |
| 48. Special mit Salami, Schinken, Thunfisch, fr. Champignons, fr. Paprika und Shrimps | 5,90 | 6,90 | 8,20 |
| 49. Romana mit Schinken und Salami | 4,90 | 5,90 | 7,90 |
| 50. Toscana mit Salami, Schinken, Paprika, Sardellen, Oliven, Thunfisch, fr. Champignons und Kapern | 5,90 | 6,90 | 8,90 |
| 51. Avanti mit Spinat, Thunfisch, gekochten Ei und Knoblauch | 5,30 | 6,30 | 8,30 |
| 52. Verdura mit Spinat, Krabben, Zwiebeln und Knoblauch | 5,30 | 6,30 | 8,30 |
| 53. Hawaii mit Schinken und Ananas | 4,70 | 5,80 | 7,80 |
| 54. Jäger mit Peperoniwurst, Peperoni und Zwiebeln | 4,90 | 5,90 | 7,90 |
| 55. Amerika mit Schinken, Zwiebeln, fr. Champignons, Ei | 5,90 | 6,90 | 8,90 |
| 56. Taverna mit Spinat, Schafskäse, fr. Tomaten und Knoblauch | 4,90 | 5,90 | 7,90 |
| 57. Inferno mit Salami, Paprika, Sardellen, Kapern, Peperoni und Oliven | 5,70 | 6,70 | 8,70 |
| 58. Azad mit Dönerfleisch, Pilzen, Mais und Peperoni | 5,90 | 6,90 | 8,90 |
| 59. Quattro Stagioni mit Thunfisch, Schinken, fr. Champignons, Artischocken und Paprika | 5,90 | 6,90 | 8,90 |
| 60. Orient mit Dönerfleisch, fr. Pilzen, Paprika, Peperoni und Zwiebeln | 5,70 | 6,70 | 8,70 |
| 61. Mais mit Mais, Knoblauchwurst, Paprika und Chili (scharf) | 4,90 | 5,90 | 7,90 |
| 62. Vegetaria mit verschiedenen Gemüsesorten | 5,90 | 6,90 | 8,90 |
| 63. Döner mit Dönerfleisch | 4,80 | 5,80 | 7,80 |
| 64. Vulcano mit Salami, Thunfisch, Peperoni und Knoblauch | 5,30 | 6,30 | 8,30 |
| 65. Chiatone mit Salami, Schinken und fr. Champignons | 5,20 | 6,20 | 8,20 |
| 66. Trieste mit Schinken und fr. Champignons | 4,80 | 5,80 | 7,80 |
| 67. Calzone (zugeklappt) mit Schinken, Thunfisch, Fr. Champignons, Artischockenherzen, Paprika und Zwiebeln | 5,70 | 7,70 | --- |
| 68. Diavolo mit Thunfisch, Paprika, Zwiebeln, Peperoni, Knoblauch | 5,60 | 6,60 | 8,60 |

Spaghetti

81. Spaghetti Napoli mit Tomatensauce	---	---	---
82. Spaghetti Bologna mit Bolognesauce	---	---	---
83. Spaghetti Bolognese mit Bolognesauce	---	---	---
84. Spaghetti Frutti di Mare mit Meeresfrüchten, Oliven, Tomatensauce und Knoblauch	---	---	---
85. Spaghetti alla Toscana mit fr. Champignons, Oliven, Tomatensauce und Knoblauch	---	---	---
86. Spaghetti Carbonara I mit Schinken, Schafskäse, Ei und Knoblauch	---	---	---
87. Spaghetti Carbonara II Schafskäse, Ei und Knoblauch	---	---	---
88. Spaghetti Aglio Olio mit Knoblauch, Oliven, Tomatensauce und Knoblauch	---	---	---
89. Spaghetti al Broccoli mit Schinken, fr. Champignons, Broccoli in Sahne – Tomatensauce und Knoblauchsauce, Käse überbacken	---	---	---

Rigatoni

91. Rigatoni Napoli mit Tomatensauce	---	---	---
92. Rigatoni Bologna mit Bolognesauce	---	---	---
93. Rigatoni al Forno mit Schinken, Sahne, Käse überbacken	---	---	---
94. Rigatoni alla Bologna mit Bolognesauce	---	---	---
95. Rigatoni alla Panna mit Schinken, Sahne, Käse überbacken	---	---	---
96. Rigatoni Vegetaria I mit Broccoli, Spinat, Sahne, Käse überbacken	---	---	---
97. Rigatoni Vegetaria II mit Broccoli, Spinat, Sahne, Käse überbacken	---	---	---
98. Rigatoni Döner mit Dönerfleisch, Sahne, Peperoni, Käse überbacken	---	---	---

Tortellini

99. Tortellini Napoli mit Tomatensauce	---	---	---
100. Tortellini alla Bologna mit Bolognesauce	---	---	---
101. Tortellini alla Bologna al Forno mit Käse überbacken	---	---	---
102. Tortellini della Casa mit Schinken, Sahne, Käse überbacken	---	---	---
103. Tortellini al Frac mit Schinken und Tomaten	---	---	---

Türkische Gerichte aus K...

111. Türkische Pizza extra gewürztes Gehä...	---	---	---
112. Türkische Pizza mit Salat und Dönerf...	---	---	---
113. Vegetarische Tasche	---	---	---
114. Dönertasche Fladenbrot mit Dönerf...	---	---	---
115. Döner Teller Komplett mit Dönerf...	---	---	---

Nudelgerichte

80. Lasagne mit verschiedenen Saucen	---	---	---
--------------------------------------	-----	-----	-----

Seite 6

Bürger-Info aktuell – September 2011

04.09.2011 Kurkonzert – Männergesangverein Vussem
 Eintritt frei.
Veranstalter: Touristik Schleidener Tal e.V.
Ort: Gemünd, Kurpark
Uhrzeit: 16:00 - 17:30 Uhr
Info-Tel.: 02444 2011

04.09.2011 Reibekuchenfest in Berescheid
 Neben kalten und warmen Getränken gibt es knusprig gebackene Reibekuchen und ein reichhaltiges Kuchenbuffet. Für Kinder steht eine Hüpfburg zur Verfügung. Der Musikverein Concordia Dreiborn sorgt für musikalische Unterhaltung. Eintritt frei.
Veranstalter: Verschönerungsverein Berescheid e.V.
Ort: Berescheid, Dorfgemeinschaftshaus
Uhrzeit: 11:00 – 18:00 Uhr

04.09.2011 Gemünder Brückenfest
Veranstalter: Werbe-, Verkehrs- und Verschönerungsverein Gemünd e.V.
Ort: Gemünd, Zusammenfluss an Urft und Olef

04.09.2011 Rangertour Wanderung Vogelsang-Wollseifen-Route
11.09.2011 Wanderung über die Dreiborner Hochfläche

18.09.2011 Uhrzeit: 13:00 Uhr, Dauer: ca. 3 Std.
25.09.2011 Kosten: kostenlos, ohne Anmeldung
Ort: Schleiden, Forum Vogelsang
Info-Tel.: 02444 951071

04.09.2011 Rangertour im Wilden Kermeter
11.09.2011 Die Tour führt durch Buchenwälder mit majestätischen Baumriesen und historischen Köhlerplätzen.
18.09.2011
25.09.2011 Sie gewinnen einen ersten Eindruck von der entstehenden Wildnis im Nationalpark Eifel.
Uhrzeit: 13:00 Uhr
Dauer: ca. 3 Std.
Ort: Gemünd, Parkplatz Kermeter

04.09.2011 Rollstuhlgerichte Kutschfahrt auf der Dreiborner Hochfläche
18.09.2011 Die Fahrten führen über Walberhof bis zur Wüstung Wollseifen und wieder zurück. Die Fahrt um 17:00 Uhr wird nur bei einer Mindestpersonenzahl von acht Personen angeboten. Auch Rollstuhlfahrer können mitfahren, da es sich um rollstuhlgerichte Kutschen handelt.
Ort: Schleiden, Vogelsang Adlerhof
Info-Tel.: 02444 95100



Die komplette Speisekarte und Informationen zu den Zusatzstoffe finden Sie unter www.alis-pizzeria.de

4,90
5,90
6,90
7,10
7,60
6,20
7,30
5,10
6,70
7,70
4,90
5,90
6,90
6,90
6,40
6,40
6,90
6,90
4,90
5,90
6,90
6,90
6,90
6,10
2,90
4,50
2,70
3,50
7,80

116. Döner Teller mit Dönerfleisch und Pommes Frites	6,80
117. Döner Teller nur Fleisch	7,90
118. Döner Teller (Dürüm mit Salat und Tzatziki)	4,10

Dönergerichte aus Hähnchenfleisch

123. Dönertasche Fladenbrot mit Dönerfleisch, Salat und Tzatziki	3,00
125. Döner Teller Komplett mit Dönerfleisch, Pommes Frites, Salat, Tzatziki	7,30
126. Döner Teller mit Dönerfleisch, Pommes Frites	6,50
127. Döner Teller nur Fleisch	6,50
128. Döner Rolle (Dürüm) mit Salat und Tzatziki	4,00
129. Döner überbacken mit Peperoni, Zw., Sahnesauce, Käse überbacken	7,50

Wurst

130. Bratwurst	1,70
131. Currywurst	2,20
132. Zigeunerwurst	2,20
133. Jägerwurst	2,20
134. Bratwurst mit Pommes Frites	3,00
135. Currywurst mit Pommes Frites	3,30
136. Zigeunerwurst mit Pommes Frites	3,50
137. Jägerwurst mit Pommes Frites	3,50

Schnitzelgerichte

140. Wiener Schnitzel, Schnitzel nach Wiener Art mit Pommes Frites und Salat	6,50
141. Jäger Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	6,90
142. Zigeuner Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	6,90
143. Hawai Schnitzel mit Ananas, Käse überbacken, Pommes Frites u. Salat	7,90
144. Bolognese Schnitzel mit Bolognesesauce, Käse überbacken Pommes Frites und Salat	7,90
145. Schnitzel Toscana mit Broccoli, Käse überbacken Pommes Frites	7,90
146. Schnitzel Karma mit Pilzen, Broccoli, Käse überbacken Pommes Frites u. Salat	6,90
147. Zwiebel Schnitzel mit Zwiebeln, Pommes Frites und Salat	6,90
148. Rahm Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	7,10

Für den kleinen Hunger

150. Hamburger	1,60
151. Cheeseburger	1,90
152. Fallafel Tasche mit Salat und Tzatziki	3,50
153. Fallafel Teller Salat, Pommes Frites, Tzatziki	5,50
154. Pommes Frites	1,50

155. Pommes Frites Spezial mit Mayonnaise, Ketchup und Röstzwiebel	2,50
156. Hähnchen Nuggets (6 Stück)	2,90
157. Hähnchen Nuggets (9 Stück)	4,40
158. Chicken Wings (6 Stück)	3,50
158a. Kip-Korn Ketchup/Mayonnaise	1,50
Jägersauce / Zigeunersauce / Currysauce	0,30
	0,50

Grillgerichte

160. Lammspieß mit Salat und Pommes Frites	8,50
161. Lammkoteletts mit Salat und Pommes Frites	9,80
162. Hähnchenspieß mit Salat und Pommes Frites	7,90
163. Gemischter Grillteller mit Salat und Pommes Frites	10,20

Steak vom Grill

170. Rumpsteak mit Kräuterbutter, Salat und Pommes Frites	13,00
171. Rumpsteak fr. Champignons, Sahnesauce, Salat und Pommes Frites	13,70
172. Rumpsteak Zw., fr. Champignons, Salat und Pommes Frites	13,70
173. Rumpsteak Ananas, Knobli, Tomaten, Sahnesauce, Salat und Pommes Frites	13,90

Baguettes mit Kräutersauce, Blattsalat, Gurken

180. Salami mit Salami	3,00
181. Schinken mit Schinken	3,00
182. Tonno mit Thunfisch	3,00
183. Mixa mit Thunfisch, Schinken, Ei und Käse	4,00
184. Al Pepe mit Zwiebeln Tomaten und Mozzarella	4,00
185. American mit Schnitzel und Käse	5,50

Preise in Euro

Fahrtenübersicht

Innerhalb Hellenthal 8,- €

15,- €	20,- €	25,- €
Blumenthal, Bronsfeld, Harperscheid, Hollerath, Hönningen, Ingersberg/Eichen, Kammerwald, Oberhausen, Oberreifferscheid, Reifferscheid, Schleiden, Schöneiseifen	Ettelscheid, Felsler, Giescheid, Hahnenberg, Hescheld, Oberpreth, Rescheid, Scheuren, Sieberath, Wildenburg, Wollenberg, Zingscheid	Benenberg, Broich, Dreiborn, Hecken/Heiden, Kamberg, Miedscheid, Nierfeld/Olef, Oberschömbach, Ramscheid, Wittscheid, Wolfert, Zehnstelle

- 04.09.2011 Nostalgiefahrten auf der Olefthalbahn**
11.09.2011 Im nostalgischen Schienenbus fahren Sie durch das
18.09.2011 Oleftal ab Bahnhof Kall über Gemünd-Olef-Schleiden-
25.09.2011 Blumenthal bis zur Endstation in Hellenthal.
Veranstalter: Bahn- und Businitiative Schleidener Tal e.V.
Ort: Kall-Gemünd-Olef-Schleiden-Blumenthal-Hellenthal
Info-Tel.: 0170 8813144
www.olefthalbahn.de
- 10.09. bis Eifel-Mitmach-Kunst**
11.09.2011 Barbara Tegethoff, Kommunikationstrainerin an der
 „1. Moderations Akademie für Medien + Wirtschaft
 Carmen Thomas“ und freischaffende Künstlerin, lädt
 Interessierte zum Mitmachen ein. Aus unterschied-
 lichen Materialien werden Collagen hergestellt. Eine
 Idee für Gruppen ist, gemeinsam eine große Collage
 anzufertigen. Bitte vorab anmelden bei
 Anneliese Lauscher unter 02474 998269.
Ort: Gemünd, Kunst.punkt
Info-Tel.: 0171 7565982
- 10.09.2011 Ausstellung Paul CREMER**
 Zum Herbst soll dann, wie versprochen, eine Aus-
 stellungsreihe der im Verein zusammengeschlossenen
 Künstler beginnen. Möglich sind Einzel- bzw. gemein-
 same Ausstellungen, die alle über einen so genannten
 „Galerie-Vertrag“ mit dem Forum abgeschlossen werden.
Ort: Gemünd, KunstForumEifel
Uhrzeit: 13:00 Uhr
Info-Tel.: 02444 914551
- 11.09.2011 Wildnistrail (Eifelsteig)**
 Ganztagswanderung. Von Einruhr bis Gemünd erleben
 wir herrliche Ausblicke über die offene Dreiborner
 Hochfläche und die Seenlandschaft, über der Vogel-
 sang thront. Start: Nationalpark-Infopunkt Einruhr.
Veranstalter: Eifelverein Schleiden
Ort: Schleiden, Parkplatz Driesch
Uhrzeit: 09:00 Uhr
Info-Tel.: 02445 7994
- 11.09.2011 Ganztagswanderung**
 Wanderung von 17,7 km. Auf dem Wildnistrail von
 Heimbach nach Zerkall und mit der Bahn zurück.
 Rucksackverpflegung.
Wanderführer: Georg Gerhards.
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Dreiborn
Ort: Dreiborn, Jugendheim
Uhrzeit: 09:30 Uhr
Info-Tel.: 02485 1696
- 11.09.2011 Kurkonzert - Musikverein Concordia Dreiborn**
 Eintritt frei.
Ort: Gemünd, Kurpark
Uhrzeit: 16:00 - 17:30 Uhr
Info-Tel.: 02444 2011
- 11.09.2011 Kindertrödel**
 Alles rund ums Kind – von Babysachen bis hin zu
 Spielsachen. Für das leibliche Wohl sorgt eine Cafeteria.
Ort: Schöneiseiffen, Bürgerhaus
Uhrzeit: 10:00 – 13:00 Uhr
- 15.09.2011 Geschichten rund um Wild und Jagd**
 Märchen und Geschichten faszinieren uns mit einer
 geheimnisvollen Kraft. In ihnen steckt die Weisheit von
 Jahrhunderten – der Glaube alter, längst vergangener
 Kulturen.

Veranstaltungsort: Hotel Friedrichs, Gemünd
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Kosten: 39,00 EUR pro Person
Info-Tel.: 02444 950950

- 16.09.2011 „Quatuor romantique“**
 In die aufregende Zeit der gründerzeitlichen Salons
 von Paris, London, Wien und Berlin entführt das
 „Quatuor romantique“ mit Vassili Voronin (Violine),
 Edward John Semon (Violoncello), Markus Märkel
 (Klavier) und Joachim Diessner (Harmonium).
Ort: Gemünd, KunstForum
Uhrzeit: 19:00 Uhr
Telefon: 02445 89 27

Wir gratulieren

- Herr Johann Chudaska**, Herhahn, Herhahn 31
zur Vollendung seines 77. Lebensjahres am 01.09.2011
- Herr Josef Schür**, Herhahn, Hühnerbuschstraße 2 b
zur Vollendung seines 81. Lebensjahres am 03.09.2011
- Herr Frank Müller**, Oberhausen, Glashüttenstraße 8
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 03.09.2011
- Herr Peter Becker**, Herhahn, Einruhrer Straße 8
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 04.09.2011
- Herr Günther Henz**, Wintzen, Wintzen 5
zur Vollendung seines 74. Lebensjahres am 07.09.2011
- Herr Robert Heinen**, Oberhausen, Trierer Straße 12
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 08.09.2011
- Frau Ursula Preuß**, Olef, Oleftal 26a
zur Vollendung ihres 74. Lebensjahres am 08.09.2011
- Frau Gisela Hövel**, Gemünd, Herm.-Kattwinkel-Platz 5
zur Vollendung ihres 83. Lebensjahres am 11.09.2011
- Frau Anneliese Schuberth**, Schleiden, Vorburg 16
zur Vollendung ihres 89. Lebensjahres am 12.09.2011
- Herr Wolfgang Preuß**, Olef, Oleftal 26 a
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 15.09.2011
- Frau Gisela Langen**, Schleiden, Dronkestraße 20
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 15.09.2011
- Frau Lieselotte Werner**, Schleiden, Poensgenstraße 23
zur Vollendung ihres 74. Lebensjahres am 18.09.2011
- Frau Sigismund Schoenen**, Nierfeld, Nierfeld 50
zur Vollendung ihres 74. Lebensjahres am 20.09.2011
- Herr Dr. Gerhard Holz**, Gemünd, Am Hühnerberg 7
zur Vollendung seines 72. Lebensjahres am 25.09.2011
- Herr Johann Hahn**, Oberhausen, An der Ley 34
zur Vollendung seines 77. Lebensjahres am 26.09.2011
- Herr Gerhard Berndt**, Ettelscheid, Ettelscheid 33
zur Vollendung seines 71. Lebensjahres am 28.09.2011
- Frau Maria Klara Hilger**, Broich, Broich 20
zur Vollendung ihres 92. Lebensjahres am 30.09.2011
- Frau Anna Hansen**, Olef, Drosselweg 26
zur Vollendung ihres 87. Lebensjahres am 30.09.2011

16.09. bis Kirmes in Scheuren und Wintzen
20.09.2011

16.09. bis Kirmes in Schleiden
20.09.2011 Ort: Festzelt auf dem Driesch

17.09.2011 Vogelsang-Wollseifen – Naturkundlich-historische
Wanderung
Naturkundlich-historische Wanderung mit National-
park-Waldführer Rolf Winkler.
Ort: Schleiden, Adlerhof am Forum Vogelsang
Uhrzeit: 10:00 - 13:00 Uhr
Info-Tel.: 02444 95100

18.09.2011 Kurkonzert - Männergesangverein 1853 Gemünd/Eifel
Eintritt frei.
Ort: Gemünd, Kursaal
Uhrzeit: 16:00 - 17:30 Uhr
Telefon: 02444 2011

18.09.2011 Theater - Genug ist nicht genug
Komödie von Nick Walsh
Grenzlandtheater Aachen, Erich treibt es gerne
auf die Spitze.
Veranstalter: Theaterfreunde Schleidener Tal e.V
Ort: Gemünd, Kursaal
Uhrzeit: 20:00 - 22:00 Uhr
Kosten: ab 11,00 EUR
Info-Tel.: 02444 2011

19.09.2011 Krammarkt in Schleiden
Ort: Schleiden, Innenstadt

21.09.2011 Hirschley-Route im barrierefreien Naturerlebnis-
raum Wilder Kermeter
Ort: Schleiden, Parkplatz Kermeter
Uhrzeit: 11:00 - 14:00 Uhr
Info-Tel.: 02444 95100

23.09.2011 Abendwanderung
im Raum Gemünd mit Einkehr, ca. 10 km.
Gäste sind herzlich willkommen.
Veranstalter: Eifelverein Ortsgruppe Gemünd
Ort: Gemünd, ab Marienplatz
Uhrzeit: 18:00 Uhr
Info-Tel.: 02444 3526

24.09.2011 Schiffsmodellregatta
Hindernisregatta mit vorbildähnlichen und vorbild-
getreuen Schiffsmodellen mit Elektro- oder Dampf-
antrieb. Dieser Wettbewerb ist zugleich der Endlauf
zur Ligameisterschaft in der Gruppe West. Des Weiteren
findet ein Rennen mit Rennbooten (Club 500) statt.
Veranstalter: MSG Schleiden e.V.
Ort: Gemünd, Am Plan
Uhrzeit: 10:00 - 17:00 Uhr

25.09.2011 Kurkonzert – Mundharmonikagruppe 1994
Blankenheimerdorf
Eintritt frei.
Ort: Gemünd, Kursaal
Uhrzeit: 16:00 - 17:30 Uhr
Info-Tel.: 02444 2011

25.09.2011 Vennwanderung zur Kaiser-Karls-Bettstatt, ca. 14 km
Ganztagswanderung. Brackvenn – Kaiser-Karls-Bettstatt
– Reinartzhofer Weg – Getzfurt – Eupener Grenz-
graben – Brackvenn. Teilweise über Stege.
Rucksackverpflegung.
Wanderführer: Heinz Vaßen
Veranstalter: Eifelverein Schleiden
Ort: Schleiden, Parkplatz Driesch
Uhrzeit: 09:00 Uhr

26.09.2011 Gaumen-, Augen-, Ohrenschmaus –
Startschuss für die Genießerwochen
Die Genießerwochen im Oktober 2011 werden mit
einem Eröffnungsabend eingeleitet.
Kosten: 9,00 EUR (inkl. Imbiss & Getränke).
Ort: Schleiden-Gemünd, Hotel Friedrichs
Info-Tel.: 02444 2011
Siehe auch Artikel Seite 11



Entwickelt in Deutschland.



Der neue Hyundai i40.
Ab 23.390 EUR.



Dynamische Linienführung, ausgezeichnete Platzverhältnisse auf allen
Sitzen, herausragendes Fahrverhalten und eine besonders um-
fangreiche Serienausstattung – der neue Hyundai i40 zeigt, wie viel
Komfort, Design und Fahrspaß in einem Kombi stecken kann. Und mit
seinem flexiblen Laderaum, mit bis zu 1.719 Liter Zuladung, wird er
zum Raummeister seiner Klasse.

Bis zum 31.08.2011 vorbestellen und Gratis-Navi
im Wert von 1.510 EUR inkl. MwSt.* sichern.

www.hyundai.de

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) und CO₂-Emission (g/km): von 7,6 l
und 176 g (kombiniert) für den 2.0 Automatik bis 4,3 l und 113 g
(kombiniert) für den blue 1.7 CRDi.

*Unverbindliche Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH. Ein Angebot beim Kauf eines neuen Hyundai i40 in den
Ausstattungsvarianten „Style“ mit Plus-Paket oder „Premium“ innerhalb des angegebenen Zeitraums. Nur bei teilnehmenden Händlern.
Nur solange Vorrat reicht. Fahrzeugabholung enthält z. T. aufweispflichtige Sonderausstattungen.

* 3 Jahre Fahrgarantie ohne Kilometerbegrenzung und 5 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschlepp-
dienst gemäß Garantie- und Serviceheft sowie (außer für Kunden mit Rahmenvertrag) 2 Visierungen in bis zu 5 Jahren nach
Hyundai-Wartungs-Einschleifung.

Hyundai Vertragshändler / Servicepartner Auto Klähs

Rescheid 61 · 53940 Hellenthal

Telefon (0 24 48) 2 83 · Fax (0 24 48) 13 39

hyundai@autohaus-klähs.de · www.autohaus-klähs.de

35 Jahre MV „Eifelklänge“ Herhahn-Morsbach



In diesem Jahr feiert der Musikverein „Eifelklänge“ Herhahn-Morsbach sein 35 jähriges Bestehen. 1976 entstand in den beiden Höhenorten der Stadt Schleiden die Bläsergruppe, die dann ein paar Jahre später in den Musikverein „Eifelklänge“ Herhahn-Morsbach umbenannt wurde. Der vor 35 Jahren von 4 Musikern gegründete Verein ist

bis heute auf 30 aktive Mitglieder heran gewachsen. Hierzu kommen noch ca. 70 inaktive Mitglieder, die uns nicht nur durch ihren Mitgliedsbeitrag kräftig unterstützen. Geleitet wird der Verein vom 1. Vorsitzenden Wolfgang Laukart. Die musikalische Leitung hat Marco Wergen. Das Repertoire umfasst volkstümliche- und mo-

derne Blasmusik, Konzert- und Unterhaltungsmusik, Marschmusik und Musik für kirchliche und feierliche Anlässe. Der Musikverein hat ca. 25 Auftritte im Jahr, wobei das Highlight das Frühjahrskonzert ist, das immer am 2. Samstag nach Ostern stattfindet. In diesem Jahr kam es bereits zur 20. Auflage dieses Konzertes.

Jugendarbeit wird im Musikverein „GROß“ geschrieben, das sieht man auch daran, dass 80% der aktiven Musikerinnen und Musiker Kinder und Jugendliche sind. Zurzeit befinden sich noch 7 Kinder in der Ausbildung. Falls Sie oder ihr Kind Interesse haben bei uns mitzumachen, sei es aktiv oder als förderndes Mitglied, dann schauen Sie einfach mal vorbei oder melden Sie sich bei uns. ■

MV Eifelklänge Herhahn-Morsbach

Wolfgang Laukart
Römerstr. 16, 53937 Schleiden
Telefon: 02444 - 911431
info@mveifelklaenge.de
www.mv-eifelklaenge.de

Musikfest vom 10. – 11. Sept. 2011 im Bürgerhaus in Herhahn

Samstag 10. September 2011:

20.00 Uhr „Junge Eifelländer Blasmusik“ Egerländer und Böhmisches Blasmusik aus der Eifel
Einlass 19.00 Uhr / AK: 8,00 EUR / VVK: 7,00 EUR
Infos und Karten unter 0163 / 852 44 40 oder musikfest2011@mveifelklaenge.de und jeden Dienstag zwischen 19:00 und 19:30 Uhr im Probenraum (Jugendheim) in Herhahn.

Sonntag, 11. September 2011:

9.30 Uhr Hl. Messe unter Mitwirkung der „Bergmusikanten Ettelscheid“, anschl. Platzkonzert an der Kirche mit den „Bergmusikanten Ettelscheid“ und dem TC „Eifelgold Herhahn-Morsbach“ und Zug zum Bürgerhaus

10.45 Uhr Konzert der Gastvereine im Stundentakt MV „Concordia“ Dreibern, MV Schönesseifen, MV Ramscheid-Hollerath, Engalgauer Musikanten, MV Vlatten, TC „Eifelgold“ Herhahn-Morsbach, MV „Lyra“ Höfen und „Eifelgold“

Der Eintritt am Sonntag ist frei.
Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt.



Wir möchten Ihnen in der schwierigen Zeit der Trauer helfen, Sie begleiten und nehmen Ihnen alle Formalitäten ab.

Für den Abschied steht Ihnen unser stilvoller Abschiedsraum zur Verfügung.

Schleidener Str. 40 · 53937 Schleiden-Gemünd
Tel. 0 24 44 / 21 53

In Ihrer Nähe:

**BESTATTUNGEN
BECKER**

Preisgünstig • Kompetent • Zuverlässig
www.bestattungen-becker.de

- Schleiden
Am Markt 9
- Gemünd
Hermann-Kattwinkel-Platz 4

 91 10 10

www.schleiden.de

Zukunftsfähig heizen mit Pellets

Informieren Sie sich jetzt!

ÖkoFEN Regionalvertretung
Neue Wärme Eifel

Tel. 0 24 48 / 71 25 76



Europas Spezialist für Pelletsheizungen

www.ockofen.de

Genießerwochen



ANGEBOT

Vom 1. bis 31. Oktober 2011 finden in Schleiden erstmals „Genießerwochen“ unter dem Motto „So is(s)t die Eifel“ statt.

Die Köche von acht Restaurants und Cafés lassen ihrer Kreativität freien Lauf und zeigen, was die Eifel kulinarisch so alles zu bieten hat. Für jeden Geschmack und Geldbeutel ist bestimmt eine Einkuhmöglichkeit mit einem passenden Angebot dabei:

Schleiden

- Restaurant im Schloss Schleiden
- Restaurant Alte Rentei
- Café Friederichs

Gemünd

- Hotel-Restaurant Dahmen
- Hotel-Restaurant Friedrichs
- Gemünder Parkrestaurant
- Café Müller zum alten Rathaus

Wolfgarten

- Hotel-Restaurant Kermeterschänke

Alle Genießerangebote beinhalten ein Überraschungsgeschenk mit handcolorierten Miniaturen auf

Zerkall-Bütten zum Mitnehmen und Sammeln, das von der Schleidener Künstlerin MAF Räderscheidt gestaltet wurde. Begleitet werden die Genießerwochen von einem thematisch passenden Rahmenprogramm und einer Verlosung, bei der es eine kulinarische Wanderung und Überraschungsmenüs für zwei Personen zu gewinnen gibt.

Los geht's mit einem Eröffnungsabend am **26. September 2011** mit kleinen Köstlichkeiten aus der Küche der teilnehmenden Betriebe bei einem Plausch mit den Köchen, musikalischer Unterhaltung und jede Menge Kurzweil unter der Moderation von MAF Räderscheidt. Die Begleitbroschüre mit allen Genießerangeboten und dem kompletten Rahmenprogramm gibt es ab ca. Anfang September.

Info

Tourist-Info
im Nationalpark-Tor Gemünd
Telefon. 02444 – 2011
info@natuerlich-eifel.de
www.natuerlich-eifel.de



GUTEN APPETIT



Die Zeiten ändern sich. Ihre Heizung nicht. Oder doch?

Moderne Heizsysteme sind flexibel nachrüstbar und bieten Ihnen auch langfristig Freiheit bei der Wahl des Energieträgers. So gewinnen Sie Unabhängigkeit und entkommen den hohen Energiepreisen.

Wie das geht und welche Heizung für Sie die richtige ist, erfahren Sie bei unserem

Info- und Energiespar-Abend

am **Mittwoch, 21. September 2011 um 19:00 Uhr**
im Kurhaus Schleiden-Gemünd, Kurhausstr. 5, Raum "Nepomuk"

Wegen **begrenzter Teilnehmerzahl** bitten wir um eine **Anmeldung** bis zum 21. September per Telefon, Fax oder E-Mail.

Josef Berners GmbH
Bronsfeld 7
53937 Schleiden-Bronsfeld
Tel. 0 24 45-75 45 · Fax 84 54
www.haustechnik-berners.de
kontakt@haustechnik-berners.de



Wir verwirklichen Ihren Wunsch nach Eigentum!



Zwei starke Partner:

Firma Vieten Immobilien OHG und VR-Bank Nordeifel eG arbeiten gemeinsam exklusiv für Sie in der Nordeifel.



Telefon 02443/5323
vieten-immobilien@t-online.de
www.vieten-immobilien.de



Telefon 02445/95020
info@vr-banknordeifel.de
www.vrbanknordeifel.de



**Schieben Sie Ihre Wünsche nicht auf die lange Bank –
Kommen Sie zu den Spezialisten!**

Bildquelle: photocase.de